

# LET'S DO THIS – Samoan

## Tuipuipei COVID-19 mo tamaiti (5-11 tausaga)

RESITARA  
NEI LOA

### Aiseā e tatau ai ona fai tuipuipei o tamaiti ua 5 – 11 tausaga le matutua mo le COVID-19?

O le COVID-19 o le vairusi e mafai ona maua ai le ma'i tigaina ma le maliu, faapea foi le a'afiaga faaumiumi o le soifua maloloina. E mafai ona faigofie ona salalau i vā o tagata ma o nisi taimi e iai poo le leai oni āuga e faafaigata ai ona iloa o loo e a'afia ae ete lei feavea'iina atu i nisi.

E ui lava e masani ona vaivai le a'afia o tamaiti i le COVID-19 nai lo tagata matutua, e iai mafuaaga tāua e lagolagoina ai tuipuipei o tamaiti:

- O le vailaau o le lima fesoasoani mo le imiuni o le tino. I le faia o le tuipuipei o lau tama, o lau fesoasoani lea e puipuia mai ai i latou mai ma'i tigaina o le COVID-19 ma a'afiaga umi.
- O le tuipuipei foi e fesoasoani e puipuia ai uo, aiga ma le komiuniti e aofia ai tagata vaivai i so'o se matua, mai le fesoasoani e faaititia le pipisi.
- O le tuipuipei foi e fesoasoani e puipuia ai tamaiti i totonu o a'oga ma auai i gaoiga faitele e tāua mo lo latou a'oa'oina ma le tuputupu a'e.

E miliona tamaiti i le lalolagi ua uma ona fai tuipuipei o le saogalemu mai le COVID-19. E fa'aalia le faamaoniga o tuipuipei i le ofoina o puipuiga lelei e fa'asaga i ma'i tigaina mai le COVID-19 i tamaiti ma fesoasoani e tausi lou aiga ia saogalemu ma manuia.

### E tutusa le vailaau ma le fuataga e maua e tamaiti ma tagata matutua?

**Leai.** O le vailaau ua faamaonia mo tamaiti ua 5 – 11 tausaga o le Pfizer (Comirnaty) vailaau faapitoa mo tamaiti, e ave i fuataga e lua e 8 vaiaso le va.

O le fuataga o le vailaau o le Pfizer i tamaiti 5-11 tausaga le matutua o se mea o le tasi vae tolu o le fuataga e ave i tagata 12 tausaga le matutua poo le sili atu. O le fuataga laititi e faaaogaina i lenei vasega o tausaga e mafai ona ausia tutusa ma le tulaga maua o le puipuia i tamaiti e pei o le fuataga e ave i tagata 12 tausaga ma matutua atu.

### E tutusa itu faigata e aliali i tamaiti e pei o tagata matutua?

**Ioe.** E mafai e tamaiti ona maua itu faigata e pei ona tutusa ma tagata matutua pe a mae'a ona faia le tuipuipei o le COVID-19.

O nei itu faigata e masani ona malū ma toe alu ese pe a uma se aso poo le lua ma atonu e aofia ai:

- Tigā le ulu
- Fiva ma ma'alili
- Vaivai / lē lavā
- Tigā uaua ma tigā le lima i le pito sa fai ai le tui

E masani ona iai ni itu faigata laititi ma faailoa ai o lo'o tali mai le gasologa o le imiuni i le vailaau. O le tele o itu faigata matuā mai le vailaau e seasea maua ma le tulaga lamatia o itu faigata tutusa e maua o le a'afia i le COVID-19. Afai e faaauau pea itu faigata poo iai sou popolega, talanoa i lau GP.

## Poo le uiga o itu faigata matuiā ua le tatau ai ona fai se tuipuipei o la’u tama?

**Leai.** O vailaau uma o le COVID-19 o lo’o faaogaina i totonu o Ausetalia e iai talaaga ootoo saogalemu lelei ma ua uma ona suesueina ma iloiloina e le Therapeutic Goods Administration (TGA) ma le Australian Technical Advisory Group on Immunisation (ATAGI) ao lei faamaonia ma fautuaina mo le faaogaina.

E sili atu i le 5 miliona tamaiti i totonu o USA ma sili atu i le miliona i le lalolagi le 5-11 tausaga ua uma ona fai tuipuipei saogalemu o le COVID-19 e oo mai i le aso nei.

## E afaina le ola tuputupu a’e, poo le fanautama mo le lumanai o la’u tama i le tuipuipei o le COVID-19?

**Leai.** E leai se faamaoniga o le vailaau mo le COVID-19 e mafai ona afaina ai le ola ma le tuputupu a’e ose tamaititi.

O a’afiaga umi mai le COVID-19 e mafai ona faafualoa ai a’afiaga o le soifua manuia. O le tulaga lamatia o fa’afitauli mai le maua i le vairusi e maualuga nai lo le a’afiaga masani o le tuipuipei.

## E tatau ona fai se tuipuipei o la’u tama pe a faapea sa maua i le COVID-19?

**Io.** O tamaiti sa maua i le COVID-19 e tatau ona fai tuipuipei pe afai ua manuia mai le faamai ia fesoasoani ai i le puipuia aga’i i isi ma’i pipisi.

## E mafai ona fai se tuipuipei o la’u tama e aunoa ma sa’u maliega?

**Leai.** O tamaiti matutua ua 5-11 tausaga e manaomia le maliega mai le matua poo lē o loo vaaia faaletulafono ona mafai lea ona fai le tui o le COVID-19.

E manaomia le maliega pe afai le resitara, ma le faatalanoaga. Afai e le mafai e le matua poo le o loo vaaia ona auai atu i le fa’atalanoaga ma le tamaititi, e mafai ona latou filifilia se isi tagata matua e auai atu i le faatalanoaga e fai ma sui o latou i le mae’a o le maliega i luga o le laina a’o faagasolo le resitara.

Auiliiliga o le tagata matua ua filifilia e auai e tatau ona tuuina atu pe a resitara ina ia iloagofie ma faatagaina e fai le maliega e le sui ina ia mafai ona faamaonia i le aso o le faatalanoaga.

Mo nisi faamatalaga i le maliega, asiasi: [Vaccination consent FAQs for parents and guardians \(Maliega Tuipuipei FAQs mo matua ma tagata o loo vaaia\)](#).

## E faamalosi tuipuipei o le COVID-19 o tamaiti? (aofia ai mo a’oga ma taaloga)

**Leai.** O le tuipuipei faasaga i le COVID-19 e le faamalosi, ae fautuaina malosi.

E leai se manaoga mo se tuipuipei o le COVID-19 mo tamaiti ina ia auai ai i taaloga a a’oga poo komiuniti .

## E mafai ona fai se tuipuipei o le booster a la’u tama?

**Leai.** O le gasologa o tuipuipei muamua e faatupuina ai le malosi o le imiuni e tetee mai ai mo tagata talavou.

O le a manatu le ATAGI pe manaomia se fuataga o le booster mo lenei vasega o tausaga i le lumanai,

## Pe fai ni tuipuipei o le COVID-19 o tamaiti i le a’oga?

**Leai.** Fai se resitara mo lau tama mo le tuipuipei o le COVID-19 e ala i lau GP, faletalavai i le lotoifale, Auaunaga Soifua Maloloina Pulea Komuniti a Apoliki poo le falemai e fai ai tuipuipei o le Soifua Maloloina i NSW.

## E faapefea ona fai la’u resitara?

E faamalosi matua ia fai le resitara mo faatalanoaga i tuipuipei mo lau tama ise taimi vave.

**Resitara nei i luga o le upega tafailagi** - [www.nsw.gov.au/covid-19/vaccination/get-vaccinated](http://www.nsw.gov.au/covid-19/vaccination/get-vaccinated)

**Valaau e resitara:** laina fesoasoani mo le resitaraina: 1800 57 11 55 / Auaunaga Faamatalaupū ma Faaliliupu (TIS): 131 450.